

Став странајасса пролетаријас, օтувтчօј!

Социалистическօј ВОЈВЫВ

Лезօны: Усва-Вомса ВКП(б) Рајком да РІК

Гаґет петօ

3-օд во

Адрес: Усва-
Вом Комі Обл.

СУЗօДАН дОН:
Во кежлօ 6 шайт,
тօлыс кежлօ 50 ур.

№ 63 (148)

АВГУСТ

5-օд лун

1936 во

Гаґет петօ
тօлысын 10 №

Кыпօдны турун пуктօмын темпјас

Колан вօса турун пуктօмын օткымын колхозјасын вօлі нуօдօма кулак сама практика (Уса, Лыжа, Кօжва да мукօд колхозјасын). Тани кулак агентјас, буржуазнօј националистјас кօсјисны колхознօј овмօдслы прօтивопоставитны колхозныкјаслы личнօј хօзјаственинօј интересօ. Тајօ вօлі направитօма медым сорвигны скօт паекօдօмын государственнօј план, а сизкօ і колхозјаслыс јонмօдсօ.

Таво турун пуктօмын колан вօса практиканс колхознօј масса вօчис урок, нօ делօдыс абужօ бур. Абу бур сы вօсна, мыј турун пуктօмын вьвти омօл темпјасыс.

Август 1-օј лун кежлօ колхозјасын ышкօдма 4 тысача га вылыс (план 16 тысача га), куртօма да чօвтօма 2610 га вылыс. Ташօм темпјасыс, оз кօ ло збыл вылօ бօсօдма кормвօј база дօсօдмօ, вермас затанитчыны турун ідралօм.

Онօ погодօда бур, колօ колхозјаслы став верману уж вынсօ іспօлзуитны, мед регыд помавны турун пуктօмсօ. Генокосілкајасдн да куртан машинајасдн ужавны кык сменадн.

Могыс сыын, медым дружнаја ужалօмдн, уж дисциплина кыпօдмдн, ужсօ сօмын сфелщина серти пасјалօмдн регыджа кадօ помавны турун пуктօм.

ОБСУЖДАТօНЫ ВЫЛ КОНСТИТУЦИЈАЛЫС ПРОЕКТ

Кута ужавны јешщօ буржыка

Ме ужала консервнօј заводын скօтницаын; ки вылам 7 мօс, 7 кукањ, 1 јалавич да 2 поре. Мօсјаслօдн удојыс суткинас вօд шօркодօа 44 літра.

Талунօз ме омօла-на гօгґерволі вьл конституцијалыс проектсօ, лучкиа некօд ез виставлы, дн вօлісті тօдмалі бура, кор X глава куча кывзі беве-дуйтօм.

Медса-нын нимкод сјјօ, мыј мօ нывбабајас імејі-

там мужчинајаскօд օткод права.

Гета ассањ кыв прօгултօг велօдчыны малограмотнօјјасօс велօдан кружыкын да кута скօтдорын ужавны јешщօ буржыка.

Зев ыжыд аттօ мјјан дона вождօ Сталин јортлы шуда олօм вօсна тօж-дысօмыс.

Філіппова Варвара
Гидоровна

Комі Республика организуетօм օдзօдас культура кыптօм

Охотнык — стахановецјас Елецк сиктыс дуркинјас дн чері кыјан уж вылынօс да планјассօ сօд-тօддн тыртօны. Охотныкјас днсањ лօсօддны шօщ і тօвса кыјсан угодіјօныссօ.

Вьл сталинскօј конституцијалыс проектсօ проработаетօмыс нօшта вы-

лօжык кыпօдօ асланым ужын гырыс нафґејанымօс —шудны охотныкјас-стахановецјас.

Вьвти-нын нимкода встретитисны Комі областօс Республикад пօртօмсօ, коді нօштана сетас толчок культура бокбан развѳиваетчօмын.

М. Лодыгин.

Вьл зајом разօдօма 336000 шайт вылօ

Уса рајон паста август первој лун кежлօ вьл зајом разօдօма 336 тысача шайт вылօ.

Окружнօј организацијасыс ужалысјас зајом вылօ гґіжсисны 215 тысача 500 шайт вылօ.

Уса сиктсօветувса колхозныкјас да службащґејас вьл зајом вылօ гґіжсисны 16900 шайт дон (план 14415 шайт).

Подписка муно вօзօ.

Ануфрґејев.

В ЦИК и Совнаркомѳ Союза ССР

Постановлением Центрального Исполнительного Комитета и Совета Народных Комиссаров Союза ССР организован обединенный (союзно-республиканский) Народный Комиссариат юстиции Союза ССР. Народным комиссаром юстиции Союза ССР назначен тов. КРЫЛЕНКО.

* * *

Постановлением Центрального Исполнительного Комитета и Совета Народных Комиссаров Союза ССР организован обединенный (союзно-республиканский) Народный Комиссариат Здравоохранения Союза ССР. Народным комиссаром Здравоохранения Союза ССР назначен тов. КАМИНСКИЙ.

Какая будет погода

По сообщению Краевого управления бюро погоды, в радиусе Усинского района в периоде от 2 до 9 августа ожидается следующее состояние погоды; незначительная облачность, ветры, преимущественно слабые, небольшое повышение температуры во второй половине периода. Зав. Усинской метеорологической станцией — МЫСОВ

Военно-фашистский переворот в Испании.

В Испании продолжается ожесточенная борьба между правительственными силами и военно-фашистскими мятежниками.

Правительственные войска продвигаются к городу Сарагоссе—одному из центров мятежа на Севере Испании. Беглецы из Сарагоссы сообщают, что среди занимающих город фашистских мятежников, насчитывающих 6 тысяч человек и располагающих 20 танками, царит паника.

В разных районах страны правительственные аэропланы бомбандируют занятые мятежниками города. В столице Испании — в Мадриде постепенно восстанавливается нормальное положение.

По сообщению английской печати, испанские

мятежники сделали попытки закупить английские самолеты.

Главная газета германских фашистов „Фелькшер Beobachter“ сообщают, что генерал Мола (руководитель фашистских мятежников на Севере Испании) решил создать свое ведомство по иностранным делам.

Сообщают новые сведения от известных мятежников. Так после сражения в городе Сан-Роке мятежники вырвались в дома, грабили и убивали жителей. Американское телеграфное агентство „Ю май тед Пресс“ сообщает, что командующий фашистскими силами в городе Мединасеби полковник Паласиос заявил, что им казнено в ближайших деревнях 160 коммунистов.

(ТАСС).

Сообщение ТАСС

Президиум ЦИК СССР ратифицировал новую конвенцию о проливах, подписанную 20 июля в Монтре Народным Комиссаром по иностранным делам т. М. М. Литвиновым.

ЯПОНИЯ ОТПРАВЛЯЕТ В МАНЧЖОУГО НОВЫЕ ВОЕННЫЕ ЧАСТИ.



НА СНИМКЕ: Группа Японских офицеров на вокзале в г. Токио.

Соглашение между германскими фашистами и испанскими мятежниками

По сообщению газет, французское правительство получило известие о заключении секретного соглашения между Германией и вождем военно-фашистского мятежа генералом Сеанхурха. В договоре содержится пункт, что в случае Европейской войны морская база в Манео передается распоряжение гер-

манского флота.

Берлинский корреспондент польского телеграфного агентства заявляет, что Берлин жаждет победы фашистов Испании, стремясь зажать Францию в фашистскими государствами: (Испания — Юга, Германия — Севера и Италия — Востока.)

А. ПАЊУКОВ.

СТАЛІНСКЉ ЕПОХАЛЌН КОНСТИТУЦІА

(Заводітчымсб візд 60, 61-од №-а газетаясыс)

Сталінскј конститүці-жано јар-југыда тыдало Лєнінско-Сталінскј националној політика последователноја нубдбм да великј Советскј Сојузса јбзјаслыс великј дружба јонмдбм. 123-од статјань вескыда шудма „националност да раса выло віздбтг СССР-са гражданадн хозјствєннј, государствєннј, културнј да общественно-

політїчєскј олбм став јукднјасас дткоф право ем вужны поэтбм закон“... Быд пблбс сор-нїа јбз—дткофбс, дткојд правадє. Нєкущбма правыс огранїчбм, лїбо прїмушєство кодлыкб сєтбм оз вермы лонь і карајтчбнь законбн.

Комі Автономнј Обл. лоб Комі Автономнј Советскј Соціалістїчєскј Рєспублїкадн

—тајб ыжыдєс-ыжыд сє бытїє комї ужалыс јбз исторїань. Важбн вбвлбм царскј колонїзань—Автономнј Советскј Соціалістїчєскј Рєспублїкад! Тајб Лєнінско-Сталінскј националној політїкалбн торжєство.

Комі Авт. Област котырттбз-на буржуазној националістјас Попов, Батїєв, Мартушов да мукбд, кбсјылісны котыртны комї буржуазној рєспублїка, мырсїсны кулакјаслыс да купечјаслыс овмбссб озмырдбм вбсна, а ужалыс јбзбс кбсїсны сєтны фашізм лапа улб.

1929-бд воын Комі област Војвыв крјє составлє пырыгбн Којушов-јас, Попвасєвјас, Вежов-јас да мукбд -- бара щєтчыссб сувтбдїсны паныд да зїлісны комї ужалыс јбзбс зїкбз торјбднны русскј пролетарїат дорыс да Советскј Сојузса братскј националностјасыс да вескбднны комї областлыс развїнїєсб капїталїстїчєскј тујбд, фїнскј фашістјаскбд јїтчбмбн.

Областнј партїјној органїзаціа вескбдлбм улын комї ужалыс јбзєрдбдїсны да пазбдїсны буржуазној комї национа-

ХОЋАІНОВА ДОСТОЈНӨЈА ВСТЕЧАЛТӨ ЛУБИЛЕЈ

Анна Ивановна Хоҗаіновадс аслас дөбросовеснөј ужаломыс төдөны нін уна јөз. Сіјө ужалө тельатныцаын Петруын Левін нима колхозын 3-өд во, быдтөма да сдартөма 228 кукаң, нн өти кулөм ез вөв, ставсө сохранитөма. Ловја вессо кукаңјасыслыс Анна Ивановна кыпдөс 850 граммөд, а тор

ја кукаңјаслыс—кілограммөд.

Хоҗаінова јорт орды сө аслас ужын Артејева Александракөд (кукаң вічыс сіјө жө колхозыс). Анна Ивановна получитөма 4 премія.

Өні сіјө достојнөја встечајтө областлыс 15 вөса јубилеј.

МОЛОДЦОВА

Корөны востны школа

Кујбышев нима колхозникјаслы чемадсө ловд мөдөдны школаө 180 кілометра саяө, Абезө. I да II классјасын таво кутасны велөдчыны 20 чемад.

Колхозникјас школа улө сетөны 2 комнатаа бур керка, колана ремонт ас вынөн нуөдөмөн.

Рајісполкомөс да Ронөс став колхозникјас Јелецк сиктыс корөны востыны школа. Носімскөј

Јубилеј кежлө лөсөдөны клуб

Нөвікын август первөј лунјасаң заводітисны ремонтірутны Коми Област 15-өд вөса јубилеј кежлө районнөј клуб. Каңев.

Стахановецјас көд культурнөј уж оз мун

Консервнөј заводын ем 15 стахановец, на піыс 13-ыс нывбаба, но налыс культурасө кыпөдөмыс омөл. Технічскөј кружок ем, но занатіејасыс пропускајтчысөны. Філа Філ.

Товары ширпотреба сверх плана

По всей стране началось движение за увеличение производства товаров широкого потребления.

Всекопром увеличил план производства товаров ширпотреба на 500 миллионов рублей, Наркомлегпром—на 700 миллионов рублей, Наркомлеспром РСФСР—725 миллионов рублей, Наркомлегпром Украины—230 миллионов рублей и т. д. (ТАСС)

Зажомјас подпіс- чікјаслы абу сетөма

Көжвінскөј лесопукт өнөдө на ез вермы сетны зажом (мөд Пятілетка 3 выпуск), подпісчікјаслыс сөмсө бергөдөмадс, а сберкасасө абу здајтөма, өні зажомыс кујлө сберкасасын. Тајө зажомас өлі-нн тіраж, подпісчікјас ез вермыны участвүтны выгрышас.

Редакціјасын: Ташөм безответственнөја относітчымыс Көжва лесопукетын өді і възжык. Рајпрокуратуралыс пьржө корам мыжајасө кыкыны кывкүтөд.

За рубежом

В результате австро-германского соглашения, активность гитлеровцев в Австрии продолжает возрастать. В ряде провинций, особенно граничащих с Германией, происходят демонстрации, а также открыто ведется гитлеровская пропаганда.

Особенно крупную демонстрацию гитлеровцы устроили в столице Австрии—в Вене.

Швейцарские власти в день первого августа запретили какие либо политические собрания, демонстрации, вывешивание знамен и т. д., не смотря на то, что первого августа является в Швейцарии национальным праздником (день объединения отдельных округов в единое швейцарское государство).

Итальянская печать сообщает, что ежегодно в итальянской промышленности происходит около 50 тысяч несчастных случаев, (эта цифра, включающая лишь зарегистрированные несчастные случаи, не отражает многочисленные случаи, проходящие мимо статистики).

Из 50 тысяч—2800 случаев закончились смертью, 30 тысяч рабочих ежегодно становятся в результате аварии неспособными к труду—инвалидами.

В Италии опубликовано сообщение, что некоторые группы „абиссинских разбойников“ напали 29 июля на итальянские отряды, находящиеся к югу от Аддис-Абебы. Столкновение произошло у самого города. (ТАСС).

лістјасөс і өні збыл вылас азғам:

Вөыс вөд паскалө вөр лөчөд, уна выл техника сетчө сүјөмөн, нуөдөма коллективізація, ем уна МТС, вөссалөны уна техникумјас, институт да мүкөд школас. Перјөны ухтаын нефть, Печорачн ізшом, ужалыс јөз вөдчөны зажітөчнөј культурнөј өлөмд. КОМІ ОБЛАСТ ЛОІ „ВОЈВЫВ КРАЈЛӨН ЗОРИҶАЛЫС ЛУКӨНӨН. Став тајө вермөмјасыс лоі ВКП(б) крајком да крајісполком непосредственнөј вескөд лөмөн Војвыв крајса большевикјас штабын первој секретар Владімір

Јванов вескөдлөм улын.

Буржуазнөј націоналістјаслөн да контрреволюціоннөј троцкістскө-зіновјевскөј послөдышјаслөн коласјасыс емөдөна, кодјас зілөны нуөдны мефөа подлөја да јөса контрреволюціоннөј уж. Став ужалысјаслөн мог немжаліттөг разоблачјтны да нещкыны вужнас.

Выл конституціалыс проект зөв паскыда да жужыда проработывајтөны, обсуждајтөны СССР-са ужалыс јөз да ошкөны, ыстөны аттө конетітуція лөсөдыслы, шуда долыс гажа өлөм сетыс СТАЛЫН јортлы.

Міјан районын да округын оз на тырмымөз мун обсуждајтөмыс, рабөчөј да колхознөј массаөс конституціа гөгөр сулалаң політөчскөј да культурно-хоҗајственнөј моҗаскөд јітөдын организүтөмыс.

Пьрыс пьр же өтөі нуждөттөг төдөдны быд гражданыс конституціа проектөн, мең ставлы соблүдајтны СССР лыө конетітуціјасө, пөртны өлөмө законјассө, кутны уж дісціпліна, честнөјднөны обществөннөј долг дінө, візны да јонмөдны обществөннөј Соціалітөчскөј собсвенност да јонмөдны оборо

носпособность социалітөчскөј отөчествөлыс.

1924-өд воын прімітөм СССР-са конетітуціаөн лоі бырөдөма експлоатірујтана классөс, котыртөма социалітөчскөј овмөс социалітөчскөј собсвенност, пөртөма став јөзсө, мырмыс ужалысјасө, гырыс вөсөковјае вөчөма умственнөја да фізічөскөја ужалысјас костын јансалөмсө бырөдөм куҗа да карса сикт костын немөвөјја прөтөвөположностсө бырөдөм куҗа,—вајөдісө соціалітөчскөј овмөсө.

ИЗВЕЩЕНИЕ.

Доводится до сведения всех комсомольских организаций Печорского округа в том, что с 1-го августа 1936 г. Оргбюро округа ВЛКСМ приступило к исполнению своих обязанностей.

Секретарь Оргбюро Печерского Округа ВЛКСМ—М. ФИЛИППОВ

Петрунын да Абезын пемыдлун оз бырöдны

Малограмотность да неграмотность ликвидируйтöм куза сиктсөветяс ужалöны зев лока, кыз Петрунын да Абезын. Списокяс-өн колана велöдан jöз охватитöма, кумтармеецяс емöс, но оз тырмы најöс велöдöмыс.

Тулыснас рөспута мешајтö, тöвнас кöзыд, а öни сиктсөветса да

колхозса jurалыяс шуöны „кушöм вермас лоны öни велöдöм убороннöй ужяс дырјі... час бара арнас, мыј лоö--сек прöст лоам“.

Сіз пöртöны олöмö неграмотность да малограмотность бырöдöм куза Петрун да Абез сиктяс і налөн jurалыяс.

Носімскöй.

Кöжваса служащөйяс петисны сплав вылö

Таво район паста сплав мунö зев лока і öнја кадö век абу-на ештöдöма. Кöжва ју куза ем-на 3000 кубометр гöгöр, Миша Јагын 400 кубометра. Вајона коэмö.

Тайö положеніесö ковмис пуктын лесопунктса партсобраније вылö, кытöн шуисны мöдöдны 58 морт. Öнја кадö лоі мöдöдöма кујим бригада коммунистяс јурнудöмөн.

Сиктсөветыс jurалыс Канев јорт мöдöдчис 18 морта бригадн, сиз-жө мунисны лесопунктыс да ОРС-ыс ужалыяс.

Максимов.

Лöсöдöма физкультурнöй площадка

Консерв заводса физкультурнöй кружок пондис бура гөтөвитчыны Г.Т.О значок здајтöм вылö, лöсöдöма физплощадка, көни ворсöныс: футболөн, волейболөн, лöсöдöма турныр.

Öни лöсöдöны выл площадка, көни почас вöчны быдсама пöлөс ворсöмјас. Сенжө кутас мунны тренировка Г.Т.О. значок вылö нормајас здајтöм.

Н. Лоңа

ФЕЛ-ЖЕТОН ПЫДЫ

Ке-е-е-ж, почта idot

К-е-е-ж! почта idot—горöдс Кулөмдинса почта коллыс Рöман. Почта idot -дак бөктыс појdot—воча вiзiс Петыр Иван.

Таз вöли важөн дереваннöй вöлöкын, көн öтик почта вöла кокни додда оз кеж 25 пудја груза доддалы да задержитас почтасö 4-5 часöз.

Öни почтасö мијан районын новлөдöны катерөн -„интерн“ сөтөма моторөн, думаятан почта ветлө. А кор гөдмасан? Төдмаганкө оз ветлы, а кыскасö. Öни ескö ју кузаыд вöлаыд оз паныдаслы, дај паракодјас оз частö кежөдчыны. Пошталы мајбыр сöмын шурјав. Хөт мыј, а почта оз ветлы, а кыскасö.

Со фактјас. Уса вомгань Петрунöз 280

км, писмјөс да гачетјас локтöны 18 лун, суткинас „кыр сөд“ -13,88 километра, часнас „грымедö“ -0,578 километра.

Агентствосан сиктјасöз, колхозјасöз кыз мунö-он вермы прöстө мөвпыштны. Петрунгань Ларкөз 40 км, почта ветлө попутчикјаскөд. Но попутчикјас јонжыкасö ветлöны тöлын да арын, гожса кадö гулајтысыс ещя. А тавөснашуö поштовöй агент Артејев писмеыс і гачетыс Ларко сиктса колхозникјаслы кујлө почта вылын месачыс унжык.

... Вескыд мат.

Сбылыс колö пошта уж куза мыјкө вöчны, терпеңјөјас потан выјынöс.

М. Носімскöй

КОЛÖ РЕМОНТ

Усть-Усаын оз мун подöна посјас ремонттируйтöм. Талунја лунöз-на емöс рочалөм местајас (универмагань да завод дорöз), кодöс колö лөсöдавны пемыд пöраөн ветлиг кежлө.

Усва-вом сиктсөвет вунöдöма јубилөјнöй лун кежлө лөсöдчөм. Стерт тайө-кө вöчас ловö ыжыд пöдарок 15 вöса јубилөјнöй лун празнујтг кежлө.

Филос Фил

Отв. ред.—А. Бөлајев

Объявления

Усть-Усинский раймаслопром продает моторный катер системы „Кавансаки“ марки „Коммунист.“ 12 лошадиных сил, в полне пригодный для эксплуатации. Балансовая стоимость катера 15032 руб.

Учреждения и организации желающие приобрести таковой могут обращаться в маслопром (с. Новик-бож) в часы занятий. Маслопром.

* * *

Доводится до сведения всех владельцев и займодержателей в том, что Усть-Усинская райсберкасса №4112 из бывшего помещения РИК-а перешла в собственное здание на против клуба.

Райсберкасса